

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230517

25.01.2019-11:32

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.248

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7175705	2506526535	720	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
30.01.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -		X	72	TBA-500086	
	P:		X	0	TBA-500084	
	P:		X	0	TBA-500085	
7175706	2506526835	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
30.01.2019	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	160	TBA-500086	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
7175709	2506445535	960	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
31.01.2019	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	160	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500082	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7175748	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
30.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175749	2501524135	312	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500041310
30.01.2019	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	312	TBA-500086	
	P: 1 -		X	0	TBA-500079	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175750	2506526535	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
30.01.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 1 -		X	0	TBA-500084	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230517		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 28.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175688	0007		2501443050	213	1.816
7175690	0003		2501523735	84	589
7175692	0003		2501524135	102	1.045
7175693	0011		2501525300	308	1.506
7175700	0004		2501525550	122	722
7175703	0003		2501525650	91	571
7175704	0012		2506526135	330	1.897
7175705	0010		2506526535	292	1.417
(25) Summe: 0068		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 1968 (28) 13.249	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040351 (37) Kontierung KUEHNE+NAGEL S.r.l. (38) Transportmittel (39) LKW-Code Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/Unterschrift	
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Warenempfänger					

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175706	0002			2506526835	55	679
7175709	0006			2506445535	166	1.728
7175748	0001			2501525300	28	137
7175749	0001			2501524135	34	348
7175750	0001			2506526535	29	142
7175751	0001			2506443735	28	153
7175752	0001			2501442035	29	130
7175753	0001			2501441835	29	145
7175754	0001			2501441035	28	224

white - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commissionnaire
rose - Exemplaire pour expéditeur
bleu - Exemplaire pour destinataire
vert - Exemplaire pour transporteur
wit - Exemplaar voor laatgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Exemplares per commissionario
rosa - Exemplares per mittente
blu - Exemplares per destinatario
verde - Exemplares per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
blanc - Exemplar for orderer
rose - Exemplar for sender
blue - Exemplar for consignee
green - Exemplar for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 25/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 25/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230517			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230517		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 68	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 68-Rack-Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 68-Rack-Transmission parts	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13249	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückzahlung Remboursement	
15 Frachttariff und Zahlungsbedingungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgeliefert in Livré		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung n° de la zone de livraison		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen N° de la zone de livraison		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	

Art	Anzahl	Koln-Tausch	Art	Anzahl	Koln-Tausch
Euro-Palette			Euro-Palette		
Glitterbox-Palette			Glitterbox-Palette		
Einfach-Palette			Einfach-Palette		

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingeschriebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich
y compris et
21+22

Ausfüllen und
Anwendung des
Stempels
an der
Abgabe des
Gutes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000860 vom 25.01.2019



19-000860

Ludwigsburg, 25.01.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7175688	68	COLLI	Getriebetelle	13.249	
2	7175690					
3	7175692					
4	7175693					
5	7175700					
6	7175703					
7	7175704					
8	7175705					
9	7175706					
10	7175709					
11	7175748					
12	7175749					
13	7175750					
14	7175751					
15	7175752					
16	7175753					
17	7175754					
Summe:		68,00 COLLI		13.249,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von 28 GEN 2019 bis 28 GEN 2019 km "Ridevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604